

بسمه تعالی

دانشگاه علوم پزشکی همدان

گروه طب ایرانی

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۱	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "القانون فی الطب"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "القانون فی الطب"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسائل آموزشی	شیوه ارزشیابی
القانون فی الطب	بخشهای منتخب از کتاب "القانون فی الطب" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "القانون فی الطب" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "القانون فی الطب" را مشخص نماید.				

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۲	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "قانونچه"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با روش قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "قانونچه"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسائل آموزشی	شیوه ارزشیابی
------------	------------------------	-------------------------------	-----------	-------------------------	---------------

			و مهارتی)		
کتبی (تستی چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه	White board, Data projector	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	شناختی	بخشهای منتخب از کتاب "قانونچه" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "قانونچه" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "قانونچه" را مشخص نماید.	قانونچه

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۳	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الحاوی"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الحاوی"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
"الحاوی"	بخشهای منتخب از کتاب "الحاوی" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "الحاوی" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "الحاوی" را مشخص نماید.	شناختی	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	White board, Data projector	کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی	نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی
موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "المنصوری"	شماره جلسه: ۴
مدرس: دکتر معیاری	مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "المنصوری"

شیوه ارزشیابی	رسانه ها و وسایل آموزشی	روش تدریس	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	اهداف رفتاری (اختصاصی)	رئوس مطالب
کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه	White board, Data projector	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	شناختی	بخشهای منتخب از کتاب "المنصوری" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "المنصوری" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "المنصوری" را مشخص نماید.	المنصوری

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۵	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "منافع الأغذية و دفع مضارها"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "منافع الأغذية و دفع مضارها"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
منافع الأغذية و دفع مضارها	بخشهای منتخب از کتاب "منافع الأغذية و دفع مضارها" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "منافع الأغذية و دفع مضارها" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "منافع الأغذية و دفع مضارها" را مشخص نماید.	شناختی	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	White board, Data projector	کتبی (تستی چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۶	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "کامل الصناعة الطبية"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "کامل الصناعة الطبية"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
کامل الصناعة الطبية	بخشهای منتخب از کتاب "کامل الصناعة الطبية" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "کامل الصناعة الطبية" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "کامل الصناعة الطبية" را مشخص نماید.	شناختی	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	White board, Data projector	کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی	نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی
موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "شرح أفسرائی"	شماره جلسه: ۷
مدرس: دکتر معیاری	مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "شرح أفسرائی"

شیوه ارزشیابی	رسانه ها و وسایل آموزشی	روش تدریس	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	اهداف رفتاری (اختصاصی)	رئوس مطالب
کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه	White board, Data projector	سخنرانی، مجازی	شناختی	بخشهای منتخب از کتاب "شرح أفسرائی" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "شرح أفسرائی" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "شرح أفسرائی" را مشخص نماید.	شرح أفسرائی

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۸	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "شرح الأسباب و العلامات"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "شرح الأسباب و العلامات"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
شرح الأسباب و العلامات	بخشهای منتخب از کتاب "شرح الأسباب و العلامات" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "شرح الأسباب و العلامات" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "شرح الأسباب و العلامات" را مشخص نماید.	شناختی	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)		کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۹	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الموجز"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الموجز"

شیوه ارزشیابی	رسانه ها و وسایل آموزشی	روش تدریس	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	اهداف رفتاری (اختصاصی)	رئوس مطالب
کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه	White board, Data projector	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	شناختی	بخشهای منتخب از کتاب "الموجز" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "الموجز" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "الموجز" را مشخص نماید.	الموجز

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۱۰	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الشامل فی الصناعة الطبية"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الشامل فی الصناعة الطبية"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الشامل فی الصناعة الطبية"	بخشهای منتخب از کتاب "الشامل فی الصناعة الطبية" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "الشامل فی الصناعة الطبية" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "الشامل فی الصناعة الطبية" را مشخص نماید.	شناختی	سخنرانی، مجازی	White board, Data projector	کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۱۱	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "تسهیل المنافع فی الطب والحکمة"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "تسهیل المنافع فی الطب والحکمة"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
تسهیل المنافع فی الطب و الحکمة	بخشهای منتخب از کتاب "تسهیل المنافع فی الطب والحکمة" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "تسهیل المنافع فی الطب والحکمة" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "تسهیل المنافع فی الطب والحکمة" را مشخص نماید.	شناختی	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	White board, Data projector	کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۱۲	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "منهاج البیان فی ما يستعمله الإنسان"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "منهاج البیان فی ما يستعمله الإنسان"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
منهاج البیان فی ما يستعمله الإنسان	بخشهای منتخب از کتاب "منهاج البیان فی ما يستعمله الإنسان" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "منهاج البیان فی ما يستعمله الإنسان" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "منهاج البیان فی ما يستعمله الإنسان" را مشخص نماید.	شناختی	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	White board, Data projector	کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی	رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی
شماره جلسه: ۱۳	موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "مصالح الأبدان و الأنفس"
مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰	مدرس: دکتر معیاری

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "مصالح الأبدان و الأنفس"

رئوس مطالب	اهداف رفتاری (اختصاصی)	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	روش تدریس	رسانه ها و وسایل آموزشی	شیوه ارزشیابی
------------	------------------------	-------------------------------	-----------	-------------------------	---------------

			و مهارتی)		
کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه		سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	شناختی	بخشهای منتخب از کتاب "مصالح الأبدان و الأنفس" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "مصالح الأبدان و الأنفس" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "مصالح الأبدان و الأنفس" را مشخص نماید.	مصالح الأبدان و الأنفس

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی	نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی
موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الأغذية و الأدوية"	شماره جلسه: ۱۴
مدرس: دکتر معیاری	مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الأغذية و الأدوية"

شیوه ارزشیابی	رسانه ها و وسایل آموزشی	روش تدریس	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	اهداف رفتاری (اختصاصی)	رئوس مطالب
کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه	White board, Data projector	سخنرانی، مجازی	شناختی	بخشهای منتخب از کتاب "الأغذية و الأدوية" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "الأغذية و الأدوية" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "الأغذية و الأدوية" را مشخص نماید.	الأغذية و الأدوية

فرم طرح درس روزانه صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی (Lesson plan)

رشته و مقطع تحصیلی فراگیران: Ph.D طب ایرانی	نام درس: صرف و نحو و قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی
موضوع جلسه: قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الجامع لمفردات الأدوية و الأغذية"	شماره جلسه: ۱۵
مدرس: دکتر معیاری	مدت جلسه (دقیقه): ۱۲۰

هدف کلی درس: آشنایی با قرائت، ترجمه و تفسیر بخشهای منتخب از کتاب "الجامع لمفردات الأدوية و الأغذية"

شیوه ارزشیابی	رسانه ها و وسایل آموزشی	روش تدریس	حیطه (شناختی، نگرشی و مهارتی)	اهداف رفتاری (اختصاصی)	رئوس مطالب
کتبی (تستی) چند گزینه‌ای، کوتاه پاسخ تطابقی، تشریحی) و مصاحبه	White board, Data projector	سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ و بحث گروهی)	شناختی	بخشهای منتخب از کتاب "الجامع لمفردات الأدوية و الأغذية" را به طور صحیح قرائت نماید. بخشهای منتخب از کتاب "الجامع لمفردات الأدوية و الأغذية" را ترجمه و تفسیر نماید. لغات اختصاصی طبی بخش منتخب از "الجامع لمفردات الأدوية و الأغذية" را مشخص نماید.	الجامع لمفردات الأدوية و الأغذية